

Message from the Mayor of Koriyama city

Koriyama city is located in the center of Fukushima Prefecture. At just 1 hour 17 minutes from Tokyo by Tohoku Shinkansen (the Japanese bullet train), it is easily accessible. In addition, transport convenience is high because the railroad networks crisscross with both the Tohoku and Ban-etsu expressways. Koriyama has therefore continued to develop as the "economic center of Fukushima Prefecture" – a hub of interaction between people, goods and information.

Koriyama city is now inviting teams preparing for the 2020 Tokyo Olympic and Paralympic Games to consider us for pre-game training camp sites. Our goals are to promote sports and sightseeing in our city, and to rid ourselves of the harmful rumors caused by the Great East Japan Earthquake by contributing toward the success of the Olympic and Paralympic Games.

Our city has the training facilities that fulfill the IF (International Sports Federation) requirements, meaning that they can be used as pre-camp sites for judo, table tennis, badminton, basketball, volleyball, track & field, gymnastics and rhythmic gymnastics. We also have accommodation with careful attention to customer care. We are very much looking forward to accommodating any athletes who come to our city.

ごあいさつ

福島県郡山市は、福島県の中央に位置し、東京駅から東北新幹線で77分というアクセスの良さに加え、鉄道網や東北・磐越両自動車道が縦横に交差するなど、交通の利便性が高いことから、「人」・「モノ」・「情報」が交流する「経済県都」として発展を続けています。

現在、郡山市では、「2020年東京オリンピック・パラリンピック」の成功に向け、さらに東日本大震災等の風評払拭、郡山市のスポーツ及び観光振興のため、事前キャンプの誘致活動に取り組んでいるところであります。

郡山市は、柔道、卓球、バドミントン、バスケットボール、バレーボール、陸上、体操、新体操の事前 キャンプが可能なIF(国際競技連盟)基準を満たす練習施設を有しており、きめ細かい配慮が可能 な宿泊施設も揃えて、選手の皆様を心からお待ちしております。



Chairman,
The Promotion Committee of
Related Projects in Koriyama
for the 2020 Tokyo Olympic
and Paralympic Games

Mayor of Koriyama city, Fukushima prefecture

Masato Shinagawa

2020東京オリンピック・パラリンピック 関連事業等郡山市推進会議会長 福島県 郡山市長

品川 萬里



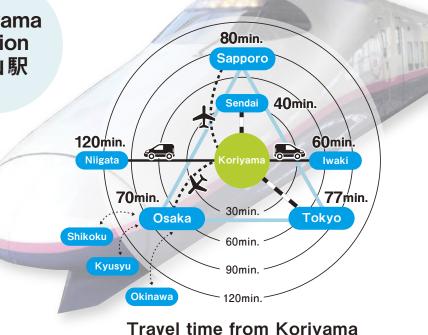
Convenient Access 便利なアクセス

Tokyo Station 東京駅 77min. Shinkansen 新幹線

Koriyama Station 郡山駅

Koriyama has all the major means of transportation, including Shinkansen (bullet train), expressway or airport. If you use the Shinkansen, which is the most convenient form of transport, travelling between Tokyo and Koriyama takes a mere 1 hour 17 minutes. Access to cities such as Iwaki and Niigata is also easy, due to the nearby expressway.

郡山は新幹線や高速道路、空港といった主要な交通手段 を網羅しています。アクセス抜群な新幹線を使えば東京 まで77分。いわき・新潟へも高速道路でアクセス抜群です。



London
_{ロンドン・} *Amsterdam
_{アムステルダム}

Athens
アラネ

Barcelona
バルセロナ

*Amsterdam
アムステルダム

Beijing Seoul Noriyama City Berkeley
メウル

**Burn City **

**Burn City **

**Population **

*Atlanta **
アトランタ



Koriyama city is located in the center of Fukushima, and the population is just over 330,000. The climate is comparatively mild. 福島県の中心に位置し、人口は約33万人。気候は比較的穏やかです。

Location and Geographic Features of Koriyama 郡山市の位置・地勢

Area - 757.20 km 面積 757.20km

Width (East to West) -46.78 km. Length (North to South)-39.95 km. 幅 東西/46.78km 南北/39.95km

Population – 334,132 (as of March 1st, 2018) 人口 334,132人 (平成30年3月1日現在)

- Altitude 245m above sea level (at city hall) 標高 海抜/245m(市役所)

北緯/N 37° 15′58″~ 37° 37′34″

Number of households (as of March 1st, 2018) –140,904 世帯数 140,904世帯(平成30年3月1日現在)

■Temperature of Koriyama 郡山市の気温 2017(平成29年)



CONTENTS

Chapter 1

Training Facilitie 練習施設

Chapter 2

Accommodation

Chapter 3

A Safe and Secure city

Chapter 4

Tourism and Eating Out

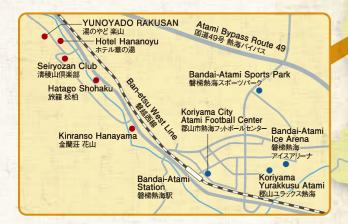


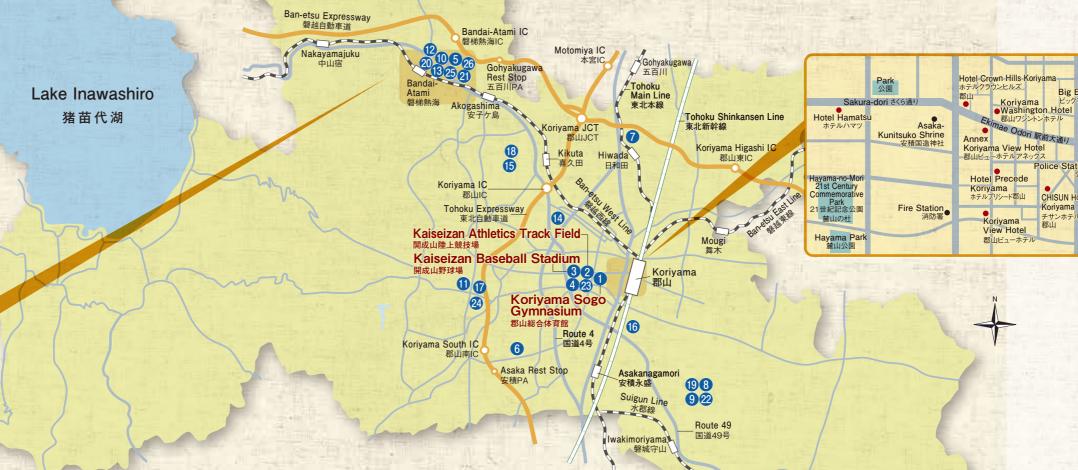
Training Facilities and Accommodation Map

練習施設·宿泊施設MAP

Koriyama, as a host city for pre-games training camps for the 2020 Olympic and Paralympic Games, provides facilities such as IF-compliant practice facilities, which are suitable for many kinds of athletic events, as well as adequate accommodation.

郡山市では、オリンピック・パラリンピックの事前キャンプ施設として、 IF基準に適合した練習施設をはじめ、様々な競技種目に対応した 練習施設や充実した宿泊施設をご用意してお待ちしています。





Comparison Table of Training Facilities for Sporting Events

IF (International Sports Federations) - Compliant Facility, IF基準適合練習施設

Facility 施 設	Sporting Events 競 技	Page 掲載ページ
●Koriyama Sogo Gymnasium 郡山総合体育館	IF TANKAYYER ZANA	5
②Kaiseizan Athletics Track Field 開成山陸上競技場	IF h h	7

※IF- 'International Sports Federations' ※IFとは「International Sports Federations (国際競技連盟)」の略称

■ Training Facility 練習施設

Facility 施 設	Sporting Events 競 技	Page 掲載ページ
③Kaiseizan Baseball Stadium 開成山野球場	§ .	9
④Kaiseizan Indoor Swimming Pool 開成山屋内水泳場		11
⑤Koriyama Yurakkusu Atami Swimming Pool 郡山ユラックス熱海プール		12
⑥Koriyama Culture Park Swimming Pool 郡山カルチャーパークプール	₹	12
₱ Hiwada Baseball Ground □和田野球場	§ .	13
③Furusato-no-mori Sports Park Baseball Ground ふるさとの森スポーツパーク野球場	§ .	13
Furusato-no-mori Sports Park Softball Ground ふるさとの森スポーツパークソフトボール場	\tag{\tag{k}}	13
●Bandai-Atami Sports Park Multipurpose Ground 磐梯熱海スポーツパーク多目的グラウンド		13
① Seibu Soccer Field 西部サッカー場	Ţ.	14
②Koriyama City Atami Football Center 郡山市熱海フットボールセンター	(1,1)	14





































練習施設×競技種目の対比表

個Koriyama Tennis Courts 郡山庭球場

Facility 施 設 Bandai-Atami Sports Park, Atami Soccer Field 磐梯熱海スポーツパーク熱海サッカー場

■ Training Facility 練習施設

⑤Seibu Tennis Courts 西部庭球場 ⑥Tobu Gymnasium 東部体育館

⑦Seibu Gymnasium 西部体育館 ®Seibu 2nd Gymnasium 西部第二体育館

@Bandai-Atami Sports Park Gymnasium 磐梯熱海スポーツパーク体育館

②Koriyama Yurakkusu Atami Multipurpose Hall 郡山ユラックス熱海多目的ホール ②Furusato-no-mori Sports Park, Sports Ground ふるさとの森スポーツパークスポーツ広場

容Kaiseizan Japanese Archery Range 開成山弓道場 ❷Koriyama Sumo Ring 郡山相撲場



②Bandai-Atami Ice Arena 磐梯熱海アイスアリーナ















Yatagawa















車いすバスケ





Sporting Events 競 技 Page 掲載ページ [東][点]

2

2

73PPF

7399

737

MAHA

73FREER

73PHERMS

14

15

15

15

16

16

17

17

17

18

18

18

19



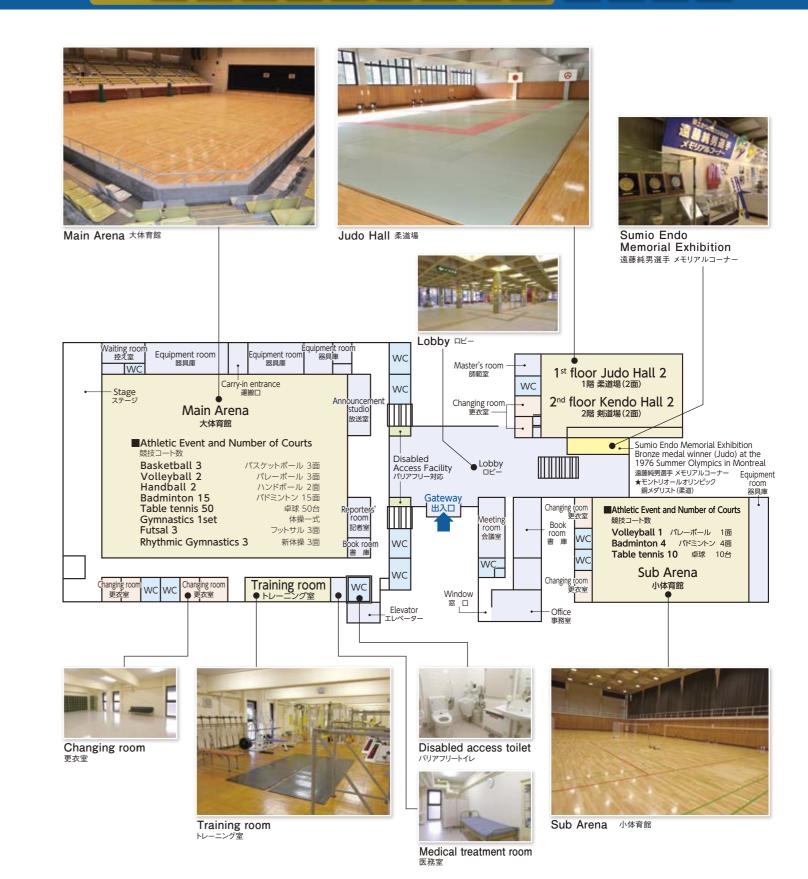


The Koriyama Sogo Gymnasium is an IF (the International Sports Federation)-compliant facility. It is the largest gym in the city with a main arena, sub arena, Judo hall, Kendo hall and training room. Among the Olympic events, this venue is IF-certified to facilitate judo, table tennis, badminton, basketball, volleyball, gymnastics and rhythmic gymnastics, as well as wheelchair basketball and table tennis among the Paralympic events.

IF(国際競技連盟)基準適合施設である郡山総合体育館は、大体育館・小体育館・柔道場・剣道場・トレーニング室を備えた市内最大の体育館です。IF基準に適合する競技種目として、オリンピック競技で柔道、卓球、バドミントン、バスケットボール、バレーボール、体操、新体操、パラリンピック競技で車いすバスケットボールと卓球が認定されています。

- ●Address: 3-10 Toyota-machi, Koriyama City TEL.024-934-1500 FAX.024-934-1502
- ●Total Floor Area:13,097m²
- ■Main Facility: Main Arena, Sub Arena, Judo Hall, Kendo Hall etc. (see the table below)
- Opening Date: 1974.1.21 **Large-scale Repaired: 2013.3
- Previous Use: The 50th National Sports Festival (Artistic Gymnastics), Pro Basketball League (annual event), Japan Table Tennis League (2014), Badminton Japan League (2013), World Cup Volleyball (1977, 1981), National Inter-High School Athletic Championships (Table tennis and Judo) (2017).
- Access: 77 minutes by Shinkansen from Tokyo to Koriyama
 10 minutes by car from Koriyama Station to Koriyama Sogo Gymnasium
- 所 在 地:郡山市豊田町3番10号
- TEL.024-934-1500 FAX.024-934-1502
- 延床面積:13,097㎡
- 主 な 施 設:大体育館、小体育館、柔道場、剣道場等
- 競技施設:右記施設概要のとおり
- 開 館:昭和49年1月21日 ※大規模改修 平成25年3月
- 開催実績:第50回国民体育大会体操競技、プロバスケットボールリーグ(毎年開催)、日本卓球リーグ(2014年)、バドミントン日本リーグ(2013年)、ワールドカップバレー
 - (1977年·1981年)、全国高等学校総合体育大会(卓球·柔道)(2017年)
- アクセス:東京駅から郡山駅まで新幹線で77分 郡山駅から郡山総合体育館まで車で約10分

Facility 施設名	Flooe Area 床面積	Area 競技場面積	Capacity 観客席
Main Arena (Training room) 大体育館 (トレーニング室)	9,078m²	2,520㎡ 42m×60m	Seat:2,556 固定席 2,556人 Movable seat:4,500 移動席 4,500人
Sub Arena 小体育館	929m²	648㎡ 18m×36m	_
Judo Hall 柔道場	677m²	486㎡ 16.2m×30m	_
Kendo Hall 剣道場	677m²	486㎡ 16.2m×30m	_





Track-and-field events, which conform to IF standards, are a core part of the Olympic and Paralympic Games. Kaiseizan Athletics Track Field is an athletics stadium that fits IF (the international Sports Federation) standards with all-weather track and is authorized as Category 3 by the Japan Association of Athletics Federations. It has a viewing stand with a capacity of more than 15,000 people.

開成山陸上競技場は、IF(国際競技連盟)基準適合および日本陸上競技連盟第3種公認の全天候型の競技場です。 IF基準適合の競技種目として、オリンピック、パラリンピック共に陸上競技が認定されています。スタンドは 15,000人以上収容できます。

- ●Address:1-5-12 Kaisei, Koriyama City TEL.024-934-1500 FAX.024-934-1502
- ●Area:24,000m
- ●JAFF Official Stadium Ranking:3rd 1 lap 400m 8 lanes (all-weather ground)
- ●Capacity:5,474 seat Grass area 10,000
- Athletics Track Supplementary Field

Area:12,000m Facilities:1 lap 300m 6 lanes Capacity:830

- Previous Use: The 50th National Sports Festival (Soccer), Olympic Qualification Trials (1984, 1988, 1992)
- Access: 77 minutes by Shinkansen from Tokyo to Koriyama
 10 minutes by car from Koriyama Station to Kaiseizan Athletic Track Field
- 所 在 地:郡山市開成一丁目5番12号

TEL.024-934-1500 FAX.024-934-1502

- 競技場面積 : 24,000㎡
- 競技施設:第3種公認陸上競技場 1周400m、8レーン(全天候型)
- 観 客 席:固定席 5,474人 芝生席10,000人
- 補助競技場

競技場面積:12,000㎡ 競技施設:1周300m、6レーン 観客席:830人

- 竣 工:昭和26年3月 ※大規模改修 平成24年6月
- 開催実績:第50回国民体育大会サッカー競技会場、

オリンピック大会代表選手選考会(1984年、1988年、1992年)

●アクセス:東京駅から郡山駅まで新幹線で77分、郡山駅から開成山陸上競技場まで車で約10分









Locker room

Shower room

Indoor track

屋内走路



Disabled access toilet



Kaiseizan Baseball Stadium was built over 50 years ago, but it was modernized to include a viewing stand with a large roof and a wide concourse during renovations in 2010. It measures 100.7 m (left wing), 122 m (center), and 101 m (right wing) long. The infields are clay-paved and the outfields use natural grass. After installing six floodlights for night games, it became a baseball stadium fit for international and professional baseball games.

半世紀以上の歴史をもつ開成山野球場は、平成21年度の改修工事で大屋根スタンドや広いコンコースを備えた 近代的なスタジアムへと生まれ変わりました。左翼100.7m、中堅122m、右翼101m。内野はクレー舗装、外野が 天然芝。照明塔6基のナイター設備も完備し、プロ野球や国際大会にも適合する野球場です。

■Address: 1-5-12 Kaisei, Koriyama City TEL.024-934-1500 FAX.024-934-1502

● Center Field 120m, Left Fields 100.7m, Right Field 101m (Floodlighting)

- Capacity: 10.020 seats Grass area 8.200
- Completed: 1952.10 **Large-scale Repaired: 2010.3
- Access:77 minutes by Shinkansen from Tokyo to Koriyama 10 minutes by car from Koriyama Station to Kaiseizan Baseball Stadium
- 所 在 地:郡山市開成一丁目5番12号

TEL.024-934-1500 FAX.024-934-1502

- 競技施設:センター122m、左翼100.7m、右翼101m 夜間照明設備完備
- 観 客 席:固定席10.020人 芝生席 8,200人
- 工:昭和27年10月 ※大規模改修 平成22年3月
- アクセス:東京駅から郡山駅まで新幹線で77分 郡山駅から開成山野球場まで車で約10分

Previous Use:Professional baseball games (After 2010:Kaiseizan Baseball Stadium was completed) プロ野球開催実績(2010年改修工事以降)

the first year the event was held 開催年	event was held Match Information	
Tohoku Rakuten Golden Eagles vs Chiba Lotte Marines		楽天vsロッテ
2010	Tokyo Yakult Swallows vs YOKOHAMA DeNA BAYSTARS	ヤクルトvs横浜
2011	Yomiuri Giants vs Tokyo Yakult Swallows	巨人vsヤクルト
2012	Tohoku Rakuten Golden Eagles vs Chiba Lotte Marines	楽天vsロッテ
2012	Yomiuri Giants vs Chunichi Dragons	巨人vs中日
2012	Tohoku Rakuten Golden Eagles vs Fukuoka SoftBank Hawks	楽天vsソフトバンク
2013	YOKOHAMA DeNA BAYSTARS vs Yomiuri Giants	横浜DeNAvs巨人
2014	YOKOHAMA DeNA BAYSTARS vs Tohoku Rakuten Golden Eagles	横浜DeNAvs楽天
2014	Tohoku Rakuten Golden Eagles vs Fukuoka SoftBank Hawks	楽天vsソフトバンク
2015	Yomiuri Giants vs Saitama Seibu Lions	巨人vs西武
2015	Tohoku Rakuten Golden Eagles vs ORIX Buffaloes	楽天vsオリックス
2016 Tohoku Rakuten Golden Eagles vs Tokyo Yakult Swallows		楽天vsヤクルト





Full-colored LED scoreboard フルカラー LED スコアボード

Overlooking the main stand from the first-base side seats

- 塁席側からメイン スタンドを望む

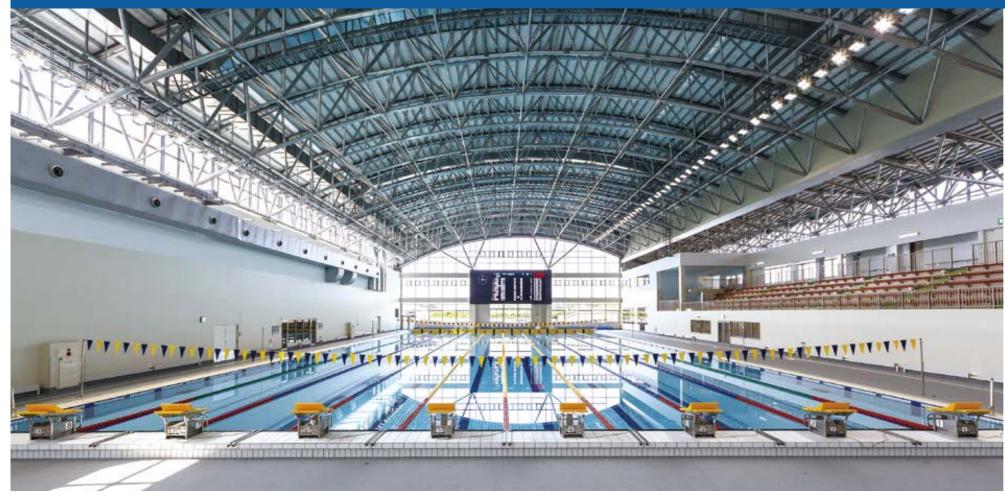
Grand staircase of the main stand メインスタンド大階段

Baseball ground



4 Kaiseizan Indoor Swimming Pool 開成山屋内水泳場











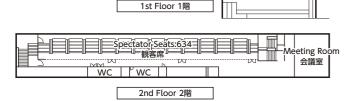


- ■Address: 1-5-12 Kaisei,Koriyama City TEL.024-926-0450 FAX.024-926-0458
- ●50m Pool:10 lanes/Depth 2m 25m Pool:8 lanes/Depth 0m-1.4m
- ●Capacity:634
- ●Completed:2017

- 在 地:郡山市開成一丁目5番12号
- TEL.024-926-0450 FAX.024-926-0458 設:50mプール:10レーン・水深2m
- 25mプール: 8レーン・水深0m~1.4m
- ●観 客 席:634人 工:平成29年

Machine Room

空調機械室・ボイラー室 =50m:Pool(50m×-25m)= =50mプ*ー*ル= Electric Scoreboard 電光掲示スコアボード Office 事務室 langing Room | Changing Room 更衣室







5Koriyama Yurakkusu Atami Swimming Pool 郡山ユラックス熱海 プール



- ●Address:2-148-2 Atami, Atami-machi, Koriyama City TEL.024-984-2800 FAX.024-984-2911
- ●JASF Official Pool Heated Indoor Pool 25m 7 lanes
- ●所 在 地:郡山市熱海町熱海二丁目148番地の2 TEL.024-984-2800 FAX.024-984-2911
- 競 技 施 設: 公認プール屋内温水プール25m7レーン
- ●竣 工:平成元年

- **6** Koriyama Culture Park Swimming Pool 郡山カルチャーパーク プール
- ●Address: 61 Higashi-maruyama, Narita, Asaka-machi, Koriyama City TEL.024-947-1600 FAX.024-945-3882
- ●JASF Official Pool 50m 8 lanes, 25m 7 lanes, Diving Pool (Depth: 10m,7.5m,5m,3m,1m)
- Capacity: 900 seats
- Completed: 1989
- Previous Use: The 50th National Sports Festival (Swimming, Diving, Synchronized Swimming)
- ●所 在 地:郡山市安積町成田字東丸山61番地 TEL.024-947-1600 FAX.024-945-3882
- 施設:公認プール50mプール8レーン、25mプール7レーン、
- 飛込プール(10m、7.5m、5m、3m、1m)
- ●観 客 席:900人
- 工:平成元年
- ●開催実績:第50回国民体育大会水泳(競泳・飛込・シンクロ)競技会場

Chapter 1 Training Facilities 練習施設

7 Hiwada Baseball Ground 日和田野球場





- Address: 72-2 Yamanoi, Hiwada-machi, Koriyama City TEL. 024-934-1500 FAX.024-934-1502
- ●Area:19,300m²
- Center Field 100m, Left and Right Fields 90m
- Capacity: 5,000
- Completed: 1970.6
- ●所 在 地:郡山市日和田町字山ノ井72番地の2 TEL. 024-934-1500 FAX.024-934-1502
- 積:19,300㎡
- ●競技施設:センター100m、両翼90m
- ●観 客 席:5,000人
- 工:昭和45年6月

8 Furusato-no-mori Sports Park **Baseball Ground** ふるさとの森スポーツパーク 野球場



- ●Address: 166 Ishibuchi ,Kogawa,Tamura-machi, Koriyama City TEL.024-955-5229 FAX.024-955-5229
- Center Field 120m, Right and Left Fields 90m
- Completed: 1993.4
- ●所 在 地:郡山市田村町小川字石淵166番地
- TEL.024-955-5229 FAX.024-955-5229
- 積:15,017㎡
- ●競技施設: センター120m、両翼90m
- 工:平成5年4月

11 Seibu Soccer Field 西部サッカー場





- Address: 26 Yokoyama, Otsuki-machi, Koriyama City TEL.024-961-4250 FAX.024-961-4250
- ●Area:45,000m²
- ●Grass 1 (126m×84m), Grass 1 (116m×80m)
- ■Capacity:3,722 seats
- ●Completed:1994.7
- Previous Use: The 50th National Sports Festival (Soccer)
- ●所 在 地:郡山市大槻町字横山26番地 TEL.024-961-4250 FAX.024-961-4250
- 積:45,000㎡
- ●競技施設:芝生サッカーコート1面(126m×84m)、 芝生サッカーコート1面(116m×80m)
- ●観 客 席:3,722人
- ●竣 工:平成6年7月
- ●開催実績:第50回国民体育大会サッカー競技会場

9Furusato-no-mori Sports Park **Softball Ground**

ふるさとの森スポーツパーク ソフトボール場





- Address: 166 Ishibuchi, Kogawa, Tamura-machi, Koriyama City TEL.024-955-5229 FAX.024-955-5229
- Softball 2 (Center Field 68m, Right and Left Fields 68m)
- Completed: 1993.4
- 在 地:郡山市田村町小川字石淵166番地 TEL.024-955-5229 FAX.024-955-5229
- 積: 27,978㎡
- ●競技施設:ソフトボールコート2面、センター68m、両翼68m

工:平成5年4月

Bandai-Atami Sports Park Multipurpose Ground 磐梯熱海スポーツパーク 多目的グラウンド



- ●Address: 2-7 Minami-dorobuzawa, Takadama, Atami-machi, Koriyama City TEL.024-984-1781 FAX.024-984-1782
- Artificial turf, Baseball (1), Softball (2), Gate ball (4), Track 200m (1), Futsal (2, multi-purpose), Floodlighting
- 在 地:郡山市熱海町高玉字南泥布沢2番地の7 TEL.024-984-1781 FAX.024-984-1782
- ●競技施設:人工芝、野球1面、ソフトボール2面、ゲートボール4面、トラック 200m、フットサル2面(多目的)、夜間照明

12Koriyama City Atami Football Center 郡山市熱海フットボールセンター

- Address: 2-15-3, Atami, Atami-machi, Koriyama City TEL.024-954-9670 FAX.024-954-9671
- Area: Football pitch 7,140m² / Paved artificial lawn 10,456.5m² ● Athletic facilities: Artificial lawn (regular field, 105m×68m),
- Capacity: 616 bleacher seats, 3 wheelchair spaces, approx. 500 lawn seats.
- Completed:2018.3

Floodlighting, Clubhouse

- ●所 在 地:郡山市熱海町熱海二丁目15番地の3 TEL.024-954-9670 FAX.024-954-9671
- 積:ピッチ7,140㎡/人工芝舗装10,456.5㎡
- 競技施設:人工芝グラウンド(正規ピッチ105m×68m)、夜間照明設備、 クラブハウス
- ●観 客 席:スタンド席616席、車いす席3席、芝生席約500席
- 工:平成30年3月

Bandai-Atami Sports Park, Atami Soccer Field 磐梯熱海スポーツパーク 熱海サッカー場



14



- Address: 2-7 Minami-dorobuzawa, Takadama, Atami-machi, Koriyama City TEL.024-984-1781 FAX.024-984-1782
- ●Area:26,350m²
- Grass 1 (Soccer and Rugby)
- Capacity: 500 seats
- Completed: 1977.7
- Previous Use: The 50th National Sports Festival (Soccer)
- ●所 在 地:郡山市熱海町高玉字南泥布沢2番地の7 TEL.024-984-1781 FAX.024-984-1782
 - 積:26,350㎡
- ●競技施設:芝生サッカー(ラグビー)コート1面
- ●観 客 席:500人
- ●竣 工:昭和52年7月 ●開催実績:第50回国民体育大会サッカー競技会場

Training Facilities 練習施設

他Koriyama Tennis Courts _{郡山庭球場}





- ●Address:1-245 Machi-higashi, Koriyama City TEL.024-951-8511 FAX.024-951-8511
- ●Area:33.710m
- Sand Filled Synthetic Turf 16 (Night Lightning Complete 10) Half-court 1
- ●Completed:1979.6
- ●所 在 地:郡山市町東一丁目245番地
- TEL.024-951-8511 FAX.024-951-8511
- ●面 積:33,710㎡
- ●競技施設:全天候型16面(夜間照明コート10面)、全天候型ハーフコート1面
- ●竣 工:昭和54年6月

1Seibu Tennis Courts 西部庭球場





- Address: 1-6 Machiikedai, Koriyama City
 TEL.024-959-4554 FAX.024-959-4554
- ●Area:4,006m²
- Hard Court 4
- ●Completed:1992
- ●所 在 地:郡山市待池台一丁目6番地
- TEL.024-959-4554 FAX.024-959-4554
- ●面 積:4,006㎡
- ●競技施設:ハードコート4面
- ●竣 工:平成4年

⑦Seibu Gymnasium 西部体育館







- ●Address: 48 Urushibo, Otsuki-machi, Koriyama City TEL.024-961-4250 FAX.024-961-4250
- ●Floor Area:3,733m²
- Athletics Area: 1,600m^{*} (40m×40m)
 Basketball 2, Volleyball 2, Badminton 8, Tennis 2, Table Tennis40,
 Rhythmic Gymnastics 1 set
- ●Capacity:810
- ●Completed:1990.12
- Previous Use: The 50th National Sports Festival (Rhythmic Gymnastics)

- ●所 在 地:郡山市大槻町字漆棒48番地 TEL.024-961-4250 FAX.024-961-4250
- ●床 面 積:3,733㎡
- ●競技場面積:1,600㎡(40m×40m)
- ●競技施設:バスケットボール2面、バレーボール2面、バドミントン8面、テニス2面、卓球40台、家庭バレーボール4面、新体操1式
- ●観 客 席:810人
- ●竣 工:平成2年12月
- ●開催実績:第50回国民体育大会新体操競技会場

16 Tobu Gymnasium 東部体育館







- Address: 167-2 Shimo-tagawara, Kanaya, Tamura-machi, Koriyama City TEL.024-943-5558 FAX.024-943-5558
- ●Floor Area: 1.440m²
- •Athletics Area:1,080m²(36m×30m)
- Basketball 2, Volleyball 2, Badminton 6, Tennis 1, Table Tennis 20, Futsal 2
- ●Completed: 1986.11

- ●所 在 地:郡山市田村町金屋字下夕川原167番地の2 TEL.024-943-5558 FAX.024-943-5558
- ●床 面 積:1,440㎡
- ●競技場面積:1,080㎡(36m×30m)
- ●競技施設:バスケットボール2面、バレーボール2面、バドミントン 6面、テニス1面、卓球20台、家庭バレーボール4面、 フットサル2面
- ●竣 工:昭和61年11月

18 Seibu 2nd Gymnasium 西部第二体育館





- ●Address:1-7 Machiikedai, Koriyama City
 TEL.024-959-4554 FAX.024-959-4554
- ●Floor Area:4,559m²
- ●Athletics Area: 1,760m² (40m×44m)

Basketball 1, Volleyball 2, Badminton 8, Tennis 2, Table Tennis 10, Handball 1, Futsal 2

- ●Capacity:408
- ●Completed:1992.4

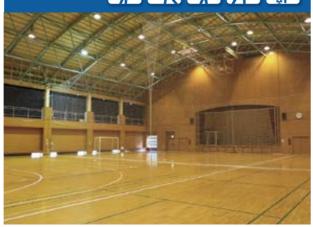
- ●所 在 地:郡山市待池台一丁目7番地 TEL.024-959-4554 FAX.024-959-4554
- ●床 面 積:4,559㎡
- ●競技場面積:1,760㎡(40m×44m)
- ●競技施設:バスケットボール1面、バレーボール2面、バドミントン8面、テニス2面、卓球10台、家庭バレーボール6面、ハンドボール1面、フットサル2面
- ●観 客 席:408人
- ●竣 工:平成4年4月

Training Facilities 練習施設

19 Furusato-no-mori Sports Park Gymnasium ふるさとの森スポーツパーク 体育館

- Address: 166 Ishibuchi, Kogawa, Tamura-machi, Koriyama City TEL.024-955-5229 FAX.024-955-5229
- ●Floor Area:1,620m²
- •Athletics Area:990m²(33m×30m)
- Basketball 2, Volleyball 2, Badminton 4, Tennis 1, Table Tennis 10
- Completed: 1993.4
- ●所 在 地:郡山市田村町小川字石淵166番地
- TEL.024-955-5229 FAX.024-955-5229
- ●床 面 積:1,620㎡
- ●競技場面積:990m²(33m×30m)
- ●競技施設:バスケットボール2面、バレーボール2面、バドミントン4面、テニス1面、 卓球10台、家庭バレーボール2面
- 工:平成5年4月

20 Bandai-Atami Sports Park Gymnasium 磐梯熱海スポーツパーク 体育館



- ●Address: 2-7 Minami-dorobuzawa, Takadama, Atami-machi, Koriyama City TEL.024-984-1781 FAX.024-984-1782
- ●Floor Area:2,553m²
- Athletics Area: 1,116m² (31m×36m)
- ●Basketball 1, Volleyball 2, Badminton6, Table Tennis 10, Futsal 2
- ●Completed:1999.9
- ●所 在 地:郡山市熱海町高玉字南泥布沢2番地の7 TEL.024-984-1781 FAX.024-984-1782
- 積:2,553㎡
- ●競技場面積:1,116㎡(31m×36m)
- ●競技施設:バスケットボール1面、バレーボール2面、バドミントン6面、卓球10台、 フットサル2面
- 工:平成11年9月

- ●Address: 166 Ishibuchi, Kogawa, Tamura-machi, Koriyama City TEL.024-955-5229 FAX.024-955-5229
- ●Area:14,256m²
- ●Softball 2, Soccer 1
- Completed: 1993.4
- ●Other: International softball standard-compliant

- ●所 在 地:郡山市田村町小川字石淵166番地 TEL.024-955-5229 FAX.024-955-5229
- 積:14,256㎡
- ●競技施設:ソフトボールコート2面、サッカーコート1面
- 工:平成5年4月
- ●その他:ソフトボール国際規格に対応

②Koriyama Yurakkusu Atami Multipurpose Hall 郡山ユラックス熱海 多目的ホール





- Address: 2-148-2 Atami, Atami-machi, Koriyama City TEL.024-984-2800 FAX.024-984-2911
- ●Athletics Area: 1,200m²(40m×30m)
- ●Basketball 1, Volleyball 4, Badminton 6, Table Tennis 6
- ●Capacity:990
- ●Completed:1989
- Special Notes: Convention Hall(Capacity: 3000), Heated Swimming Pool, Hot Spring, Meeting Room, Air-conditioner and Heater
- ●所 在 地:郡山市熱海町熱海二丁目148番地の2 TEL.024-984-2800 FAX.024-984-2911
- ●競技場面積:1,200㎡(40m×30m)
- ●競技施設:バスケットボール1面、バレーボール4面、バドミントン6面、卓球6台
- ●観 客 席:990人
- 工:平成元年 ●竣
- ●その他:温水プール(別掲)、温泉、会議室(3,000人収容の コンベンションホールあり)

Archery Range 開成山弓道場



②Furusato-no-mori Sports Park, Sports Ground ふるさとの森スポーツパーク スポーツ広場



- ●Address:1-5-12 Kaisei, Koriyama City TEL.024-934-1500 FAX.024-934-1502
- ●Area:6,389m²
- ■Long-distance Shooting for 6 Players Regular Close-ranged Shooting for 12 Players
- Capacity:400
- Completed:1992.3
- ●所 在 地:郡山市開成一丁目5番12号 TEL.024-934-1500 FAX.024-934-1502
- 競技場面積:6,389m²
- ●競技施設:遠的6人立、近的12人立
- ●観 客 席:400人
- 工:平成4年3月

2 Koriyama Sumo Ring 郡山相撲場





- Address: 95 Urushibo, Otsuki-machi, Koriyama City TEL.024-961-4250 FAX.024-961-4250
- ●Area:82.81m²
- ●Rings 2
- ●Completed:2004.10
- ●所 在 地:郡山市大槻町字漆棒95番地
 - TEL.024-961-4250 FAX.024-961-4250
- ●競技場面積:82.81m² ●競技施設:土俵2
- ●竣 工:平成16年10月

Training Facilities 練習施設

②Bandai-Atami Sports Park, Koriyama Skate Rink 磐梯熱海スポーツパーク 郡山スケート場







- ●Address: 2-7 Minami-dorobuzawa, Takadama, Atami-machi, Koriyama City TEL.024-984-0350
- Area:39,000m² ●1 lap 400m Capacity:1,115
- Open: Dec 1 to the end of Feb
- Previous Use: The 50th National Sports Festival (Ice Skating), The 68th National Sports Festival (Ice Skating)
- ●所 在 地:郡山市熱海町高玉字南泥布沢2番地の7 TEL.024-984-0350
- 積:39,000㎡
- ●競技施設:1周400mリンク
- ●観 客 席:1,115人
- 工: 平成3年12月 ※大規模改修 平成25年1月

- ●開館期間:12月1日~2月末日
- ●開催実績:第50回国民体育大会スケート(スピード)競技会場、 第68回国民体育大会スケート(スピード)競技会場



- ●Address: 1-1 Sorita, Takadama, Atami-machi, Koriyama City TEL.024-984-5377 FAX.024-984-5380
- ●Area:8,561m²
- ●lce Arena (30m×60m)
- ●Capacity:216 seats
- Open: Nov 1 to Mar 31
- ●Completed:1994.11
- Previous Use: The 50th National Sports Festival (Ice hockey)
- ●所 在 地:郡山市熱海町高玉字反田1番地の1 TEL.024-984-5377 FAX.024-984-5380
- 積:8,561㎡
- ●競技施設:アイスアリーナ(30m×60m)
- ●観 客 席:216人
- ●開館期間:11月1日~3月31日
 - 工:平成6年11月
- ●開催実績:第50回国民体育大会アイスホッケー競技会場

■ List of Our Various Sports Grounds 各種スポーツ広場一覧

Facility 施 設	Address 所在地
Asaka Sports Ground 安積スポーツ広場	25 Kitayamazaki, Narita, Asaka-machi, Koriyama City 郡山市安積町成田字北山崎25番地
Mihota Sports Ground 三穂田スポーツ広場	40 Akaba, Komaya, Mihotamachi, Koriyama City 郡山市三穂田町駒屋字赤場40番地
Ouse Sports Ground 逢瀬スポーツ広場	1-1 Takegarazawa, Tadano, Ousemachi, Koriyama City 郡山市逢瀬町多田野字竹柄沢1番地の1
Katahira Sports Ground 片平スポーツ広場	1 Kobayashi, Katahiramachi, Koriyama City 郡山市片平町字小林1番地
Seibu Sports Ground 西部スポーツ広場	1-7 Machiikedai, Koriyama city 郡山市待池台一丁目7番地
Kikuta Sports Ground 喜久田スポーツ広場	22-3 Shimkawara, Horinouchi, Kikutamachi, Koriyama City 郡山市喜久田町堀之内字下河原22番地の3
Hiwada Sports Ground 日和田スポーツ広場	52-13 Shobuike, Hiwadamachi, Koriyama City 郡山市日和田町字菖蒲池52番地の13
Fukuyama Sports Ground 富久山スポーツ広場	6-1 Furudate, Fukuhara, Fukuyamamachi, Koriyama City 郡山市富久山町福原字古舘6-1
Tobu Sports Ground 東部スポーツ広場	167-2 Shimotagawara, Kanaya, Tamuramachi, Koriyama City 郡山市田村町金屋字下夕川原167番地の2
Konan Sports Ground 湖南スポーツ広場	200-1 Nishinouchi, Miyo, Konanmachi, Koriyama City 郡山市湖南町三代字西ノ内200番地の1
Nakata Sports Ground 中田スポーツ広場	227 Sawameki, Shitaeda, Nakatamachi, Koriyama City 郡山市中田町下枝字沢目木227番地
Tamura Sports Ground 田村スポーツ広場	1-5 Gongentannai, Moriyama, Tamuramachi, Koriyama City 郡山市田村町守山字権現坦内1番地の5

SENKO Group Holdings Co., LTD Collaboration Agreement.

センコーグループホールディングス株式会社との連携協定締結

Koriyama City has reached an agreement with SENKO Group Holdings Co., LTD (SENKO GHD) regarding mutual cooperation for the 2020 Tokyo Olympic and Paralympic Games.

This agreement will allow athletes preparing for the games in Koriyama to make use of the gymnasium in SENKO GHD's Tokyo headquarters during the games themselves.

センコーグループホールディングス株式会社(以下「センコーGHD」という。)と郡山市は、2020年東京オリンピック・パラリンピック競技大会 等関連事業において相互に連携・効力する協定を締結しました。

この協定により、本市が誘致した事前キャンプ選手団は、東京都内での練習会場として、センコーGHD東京本社内の体育館を使用すること ができるようになりました。

- ●Address: 8F Headquarters of Senko GHD, 2-8-10, Shiomi, Koto-district, Tokyo
- Athletic facilities: Table tennis, Badminton, Judo etc.
- ●所在地:東京都江東区潮見2丁目8番10号 センコーGHD東京本社8階 ●競技施設:卓球、バドミントン、柔道など



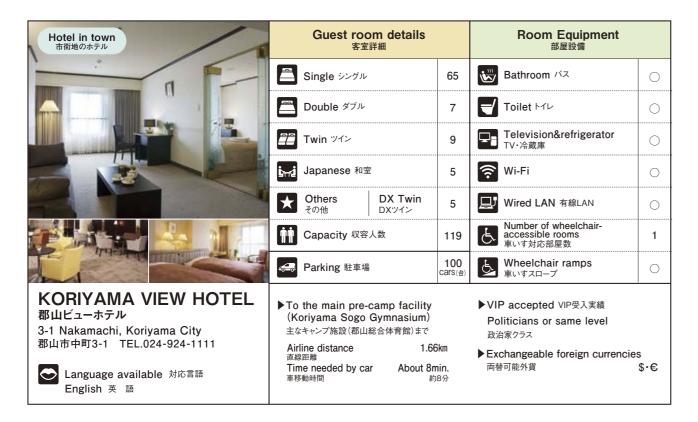


Accommodation 宿泊施設

There are more than seven accommodations available for pre-games training camps in Koriyama within one to two kilometers of the training facilities as the crow flies. Furthermore, There are over five accommodations in Bandai-Atami hot spring available for training camps within 30 minutes of the training facilities by car. In the accommodation, various comfortable services are offered, including English speaking staff, drug test-conscious meals, training rooms, meeting rooms, the ability to make international calls, free Wi-Fi, foreign currency exchange and multi-functional toilets.

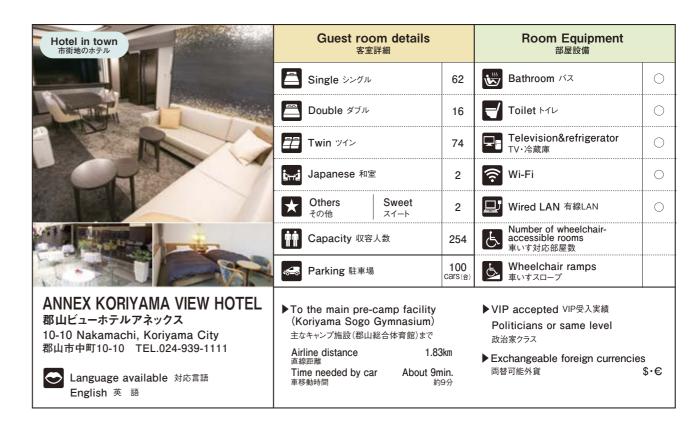
*Please refer to the map p3-p4 to confirm the location of the accommodations

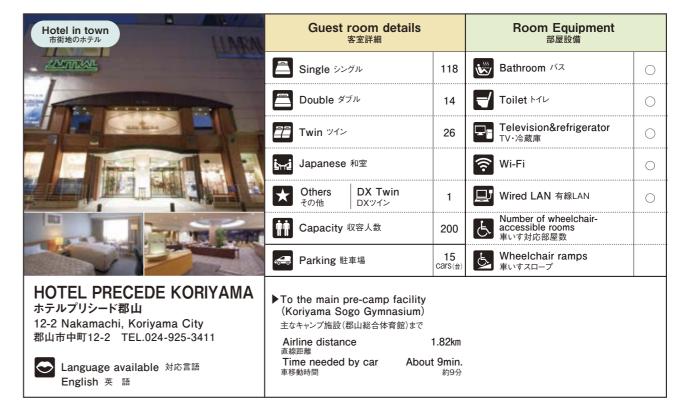
Hotel in town 市街地のホテル	Guest room details 客室詳細	Room Equipment 部屋設備
+1	Single シングル	53 Bathroom バス
	Double ダブル	3 Toilet Hル O
	# Twin ツイン	27 Television&refrigerator TV·冷蔵庫
Kotel	Japanese 和室	4 S Wi-Fi
	Others Sweet スイート	3 Wired LAN 有線LAN
	Capacity 収容人数	127 Number of wheelchair- accessible rooms 車いす対応部屋数
	Parking 駐車場	250 Cars(台) Wheelchair ramps 車いすスロープ
Hotel Hamatsu ホテルハマツ 3-18 Toramarumachi, Koriyama City 郡山市虎丸町3-18 TEL.024-935-1111	▶To the main pre-camp facility (Koriyama Sogo Gymnasium) 主なキャンプ施設(郡山総合体育館)まで Arline distance 1.06l	▶VIP accepted VIP受入実績 Royal family, Ambassador, Director General of IAEA 皇族・各国大使・IAEA事務局長など
Language available 対応言語 English 英 語	直線距離 Time needed by car About 5mi 車移動時間 約5	



郡山市内には、練習施設から直線距離で1kmから2km圏内に、事前キャンプ対応の宿泊施設が7施設以上あります。さらに、 練習施設から車で30分以内の距離に、事前キャンプ対応の磐梯熱海温泉の宿泊施設が5施設以上あります。宿泊施設の 中には、英語対応スタッフ、ドービング検査に配慮した食事、トレーニング室、会議室、国際電話、無料Wi-Fi、外貨両替、 多機能トイレなど快適なサービスを提供することが可能な施設もあります。

※宿泊施設の位置は、Map (P3~P4)を参照してください。

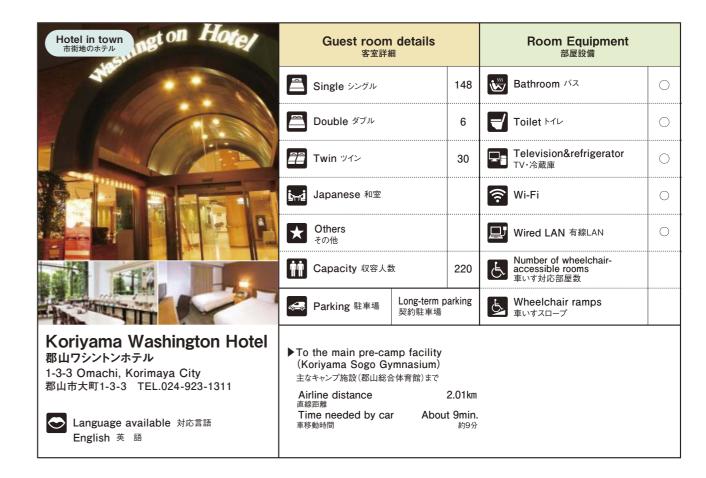




Accommodation 宿泊施設

Hotel in town 市街地のホテル	Guest room details 客室詳細		Room Equipment 部屋設備	
	Single シングル	112	Bathroom バス	0
	Double ダブル	12	Toilet Mレ	0
	Twin ツイン	7	Television&refrigerator TV·冷蔵庫	0
THE THE THE TANK	្នែករំ Japanese 和室		্লি Wi-Fi	0
	Others DX Twin DXツイン	1	Wired LAN 有線LAN	
The state of the s	Capacity 収容人数	152	Number of wheelchair- accessible rooms 事いす対応部屋数	
	Parking 駐車場	32 cars(台)	Wheelchair ramps 車いすスロープ	
HOTEL CROWN HILLS KORIYAMA ホテルクラウンヒルズ郡山 1-1-1 Omachi, Koriyama City 郡山市大町1-1-1 TEL.024-925-4411	直線距離	1.76km		
Language available 対応言語 English 英 語	Time needed by car Abou 車移動時間	t 8min. 約8分		

Hotel in town 市街地のホテル	Guest room details 客室詳細		Room Equipment 部屋設備	
	Single シングル	132	Bathroom バス	0
	Double ダブル	16	Toilet Mレ	0
	Twin ツイン	40	Television&refrigerator TV・冷蔵庫	0
I i	Japanese 和室		⊘ Wi-Fi	0
	Others その他 Jr.Sweet ジュニアスイート	2	Wired LAN 有線LAN	0
d d	fff Capacity 収容人数	248	Number of wheelchair- accessible rooms 車いす対応部屋数	
	Parking 駐車場	30 cars(台)	歩 Wheelchair ramps 車いすスロープ	0
CHISUN Hotel Koriyama チサンホテル郡山 1-8-18 Ekimae, Koriyama City 郡山市駅前1-8-18 TEL.024-923-6711	▶ To the main pre-camp facility (Koriyama Sogo Gymnasium) 主なキャンブ施設(郡山総合体育館)まで Airline distance 直線距離	1.97km		
Language available 対応言語 English 英 語	Time needed by car Abou 車移動時間	t 9min. 約9分		



Bandai-Atami Hot Spring 磐梯熱海温泉	Guest room details 客室詳細			Room Equipment 部屋設備	
	Single シングル	11	* ***	Bathroom バス	0
	Double ダブル		7	Toilet トイレ	0
	Twin ツイン	8	₽:	Television&refrigerator TV·冷蔵庫	0
	Japanese 和室	126	िं	Wi-Fi	0
	★ Others その他	3		Wired LAN 有線LAN	
	Capacity 収容人数	888	F	Number of wheelchair- accessible rooms 車いす対応部屋数	4
	Parking 駐車場	300 cars(台)	<u></u>	Wheelchair ramps 車いすスロープ	
Hotel Hananoyu ホテル 華の湯 5-8-60 Atami, Atami-machi, Koriyama City 郡山市熱海町熱海5-8-60 TEL.024-984-2222 Language available 対応言語 English 英語	▶ To the main pre-camp facility (Koriyama Sogo Gymnasium) 主なキャンプ施設(郡山総合体育館)まで Airline distance 直線距離 Time needed by car Abou 車移動時間	13.98kr at 30mir 約30:	۱.		
Chinese 中国語					

Chapter 2 Accommodation 宿泊施設

Bandai-Atami Hot Spring 磐梯熱海温泉	Guest room details 客室詳細		Room Equipment 部屋設備
	Single シングル		Bathroom バス
	Double ダブル		Toilet MV
	Twin ツイン	3	Television&refrigerator TV·冷蔵庫
M. C.	japanese 和室	21	Ş Wi-Fi ○
	Others その他	7	Wired LAN 有線LAN
	Capacity 収容人数	156	Number of wheelchair- accessible rooms 車いす対応部屋数
	Parking 駐車場	100 cars(台)	Wheelchair ramps 車いすスロープ
Seiryozan Club 清稜山倶楽部 5-18 Atami, Atami-machi, Koriyama City 郡山市熱海町熱海5-18 TEL.024-984-2811 Language available 対応言語 English 英 語	直線距離		n.

Bandai-Atami Hot Spring 磐梯熱海温泉	Guest room details 客室詳細		Room Equipment ^{部屋設備}	
	Single シングル		Bathroom バス	0
	Double ダブル		Toilet Mレ	0
	Twin ツイン	2	Television&refrigerator TV・冷蔵庫	0
THE PROPERTY OF	Japanese 和室	28	⇔ Wi-Fi	0
The second second	★ Others その他		Wired LAN 有線LAN	
	Capacity 収容人数	137	Number of wheelchair- accessible rooms 車いす対応部屋数	
THE THE PARTY	Parking 駐車場	80 cars(台)	Wheelchair ramps 車いすスロープ	
Kinranso Hanayama 金蘭荘 花山 4-321 Atami, Atami-machi, Koriyama City 郡山市熱海町熱海4-321 TEL.024-984-2111	▶ To the main pre-camp facility (Koriyama Sogo Gymnasium) 主なキャンプ施設(郡山総合体育館)まで Airline distance 1 直線距離	2.87km	1	
English 英語	Time needed by car About 車移動時間	30min 約30分		

Bandai-Atami Hot Spring 磐梯熱海温泉	Guest room details _{客室詳細}			Room Equipment 部屋設備	
	Single シングル			Bathroom バス	
min handa	Double ダブル			Toilet トイレ	0
	Twin ツイン	1	₽:	Television&refrigerator TV·冷蔵庫	0
7 H	Japanese 和室	15	्रि	Wi-Fi	0
	★ Others その他			Wired LAN 有線LAN	
	fff Capacity 収容人数	84	F	Number of wheelchair- accessible rooms 車いす対応部屋数	2
	Parking 駐車場	30 cars(台)	<u>\$</u>	Wheelchair ramps 車いすスロープ	0
Hatago Shouhaku 旅籠 松柏 5-283 Atami, Atami-machi, Koriyama City 郡山市熱海町熱海5-283 TEL.024-984-2525 Language available 対応言語 English 英 語	▶ To the main pre-camp facility (Koriyama Sogo Gymnasium) 主なキャンプ施設(郡山総合体育館)まで Airline distance 直線距離 Time needed by car About 車移動時間	13.53km			

Bandai-Atami Hot Spring 聲梯熱海温泉	Guest room details 客室詳細	Room Equipment 部屋設備			
建 国金属图制技	Single シングル	1	Bathroom バス		
	Double ダブル		Toilet トイレ	0	
THE PARTY AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE PA	Twin ツイン	1	Television&refrigerator TV·冷蔵庫	0	
Bourges	japanese 和室	18	🛜 Wi-Fi		
梁说	★ Others その他		Wired LAN 有線LAN		
	Capacity 収容人数	87	Number of wheelchair- accessible rooms 車いす対応部屋数	1	
	Parking 駐車場	4 cars(台)	Wheelchair ramps 車いすスロープ	0	
YUNOYADO RAKUSAN 湯のやど 楽山 5-39 Atami, Atami-machi, Koriyama City 郡山市熱海町熱海5-39 TEL.024-984-2325 Language available 対応言語 English 英 語	▶ To the main pre-camp facilit (Koriyama Sogo Gymnasium 主なキャンプ施設(郡山総合体育館)まで Airline distance 直線距離 Time needed by car Abou 車移動時間	14.09kn	· ì.		

A Safe and Secure city 安全安心なまち

Koriyama: An Internationally-Certified Safe Community

セーフコミュニティ国際認証都市 こおりやま

Koriyama city received a safe community certification, and became a member of the International Safe Community Network, on February 2nd, 2018. This is the first certification of its kind to be accredited to a city in Fukushima Prefecture. It is also the 15th such city in Japan, and 391st in the world.

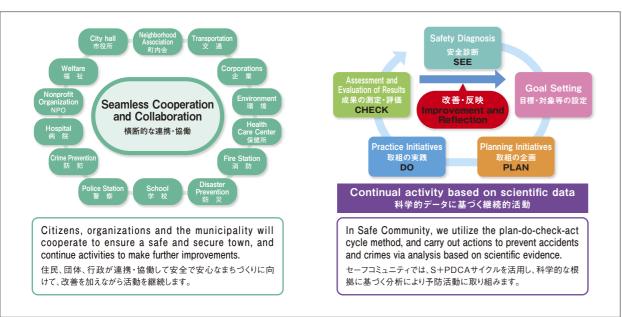
郡山市は、2018年2月2日に県内初、国内 15番目、世界391番目にセーフコミュニティ の認証を取得し、セーフコミュニティ国際 ネットワークの一員となりました。



What is a Safe Community? セーフコミュニティとは

A safe community is one that has been awarded an International Safe Community Certification by the World Health Organization (WHO). It is a region which conducts activities to "create a town which can be lived in with a sense of security," with the cooperation of local residents, groups and organizations. Related organizations and local governments also participate, all under the premise that "any injuries or accidents that threaten the safety and security of life can be prevented by investigating the cause", based on the objective evaluation of real situations using data.

WHO(世界保健機関)が推奨する認証制度であり、「生活の安心と安全を脅かすけがや事故は、原因を究明することで予防することができる」という理念のもと、地域の実情をデータを用いて客観的に評価し、地域住民、地域の団体・組織、関係機関、行政などが力を合わせて「安心して生活できる安全なまちづくり」に取り組む活動を行っている地域のことをいいます。



Enhancement of the Medical Environment 充実した医療環境

Residential environments with medical care lead to great security.

身近に医療のある住居環境は大きな安心につながります。

Number of beds per 100,000 population (Unit:bed)

*Ministry of Health, Labour and Welfare Statistical Survey

(As of October 1, 2016)

*Ministry of Health Labour and Welfare Statistical Survey

人口10万对病床数〈単位:床〉※厚生労働省統計調査 平成28年10月1日現在

	Total 総数	General Bed 一般病床	Psychiatric Bed 精神病床	Emergency Hospital 救急告示病院	
National 全国	1229.8	702.3	263.3	677.5	
Fukushima Prefecture 福島県	1345.7	794.6	336.3	788.8	
Koriyama City 郡山市	1734.8	1050.3	466.1	910.4	

■Number of Medical Workers per 100,000 population (Unit: Person)

*Ministry of Health, Labour and Welfare statistical Survey (As of December 31, 2016)

人口10万対医療従事者数〈単位:人〉※厚生労働省統計調査 平成28年12月31日現在

	Doctor 医 師	Dentist 歯科医師	Pharmacist 薬剤師
National 全国	240.1	80.0	181.3
Fukushima Prefecture 福島県	195.7	69.6	155.0
Koriyama City 郡山市	243.5	117.6	175.3

Medical system responding smoothly even during holidays, nights and in the time of disaster. 休日も夜間も災害発生時も、スムーズに対応する医療体制。

■Initial First Aid 初期救急

Patients who can return to their home after medical examination and drug prescription are handled by on-call doctors and emergency illness centers that are open nights and holidays in Koriyama.

OHoliday On-Call Doctor System

Three hospitals of internal medicine and pediatrics provide medical care from 9am to 5pm on holidays.

© Emergency Illness Centers Open Nights and Holidays in Koriyama

These centers provide medical care regarding internal medicine and pediatrics from 9am to 5pm /from 7pm to 10pm on holidays and from 7pm to 10pm on weekday nights. Dentists provide medical care from 9am to 5pm on holidays.

診察を受けて医薬品を処方され、帰宅できる状態の患者には 「休日在宅当番医制」と「郡山市休日・夜間急病センター」が 対応しています。

◎休日在宅当番医制

休日9時~17時に内科·小児科等の3診療所が診療を行います。

◎郡山市休日・夜間急病センター

休日9時~17時、19時~22時、平日夜間19時~22時に 内科・小児科の診療を行います。歯科は休日9時~17時。

■Secondary Emergency Care 二次救急

There are seven designated emergency hospitals in charge of internal medicine, surgery, and brain surgery, as well as four hospitals for pediatrics, respectively taking turns to treat patients requiring hospitalization.

入院が必要な状態の患者に対し、内科、外科、脳外科は救急 告示病院等7病院、小児科は4病院がそれぞれ輪番で診療を 行います。

Emergency Hospital 救急告示病院	Hospital in Rotation 輪番病院	Pediatric Units in Rotation 小児輪番	Doctor Consultation Hours 診療時間
Ota Atami Hospital 太田熱海病院	•		
Jusendo General Hospital 寿泉堂綜合病院	•	•	Night 5:00pm~
Hoshi General Hospital 星総合病院	•	•	8:30am the next morning
Imaizumi Nishi Hospital 今泉西病院	•		夜間 17:00~翌朝8:30 Daytime on
Minami Tohoku General Hospital 総合南東北病院	•	•	holidays 8:30am~ 5:00pm
Ota Nishinouchi Hospital 太田西ノ内病院	•	•	休日昼間 8:30~17:00
Tsuboi Hospital 坪井病院	•		

■Tertiary Emergency Care 三次救急

The Ota Nishinouchi Critical Care Center accepts patients in critical condition and/or in need of life-saving measures, and is open 24 hours a day 365 days a year.

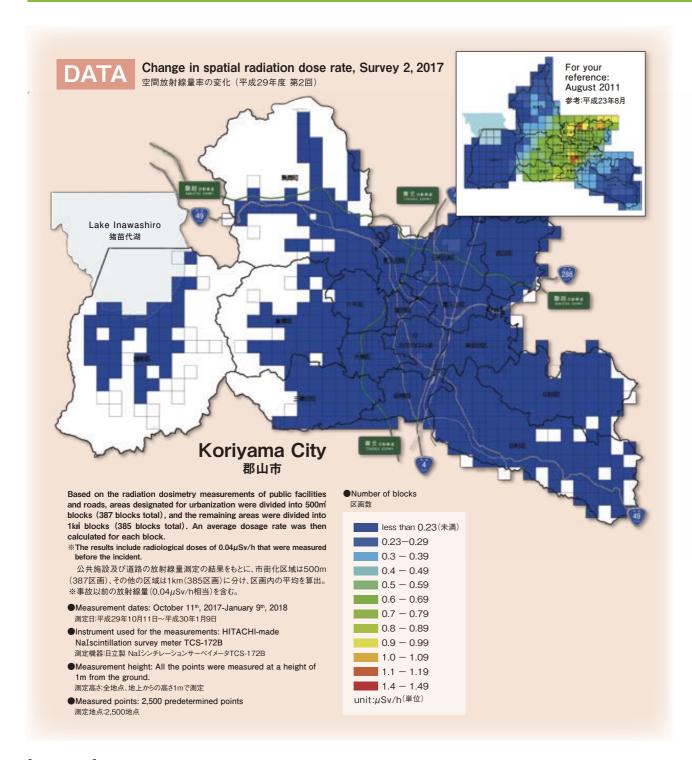
緊急な状況で救命措置が必要な患者は、太田西ノ内病院 救命救急センターが24時間・365日受け入れします。

■Disaster Base Medical Center 災害拠点病院

The DMAT (Disaster Medical Assistance Team) of Ota Nishinouchi hospital handles many emergency patients in critical condition in times of disaster.

災害時に多発する重篤な救急患者への救急医療等は、太 田西ノ内病院DMAT(災害派遣医療チーム)が対応します。

Koriyama city will support sports camps in the field of medical care. 郡山市は医療面でもスポーツキャンプをサポートします。



【reference】Radiation dose of the world 【参考】世界の放射線量

Country (City) 国名 (都市名)	Japan (Tokyo) _{日本(東京)}	Korea (Seoul) 韓国(ソウル)	China (Beijing) 中国(北京)	China (Shanghai) 中国(上海)	Singapore (Singapore) シンガポール (シンガポール)	Australia (Brisbane) オーストラリア (ブリスベン)	America (New York) アメリカ (ニューヨーク)	Hawaii (Honolulu) ハワイ (ホノルル)
μSv/h 放射線量	0.03	0.11	0.1	0.1	0.12	0.1	0.08	0.07
Country (City) 国名 (都市名)	Ukraine (Pripyat) ウクライナ (プリピャチ)	Austria (Vienna) オーストリア (ウィーン)	Norway (Drammen) ノルウェー (ドランメン)	Finland (Tampere) フィンランド (タンペレ)	Germany (Munich) ドイツ (ミュンヘン)	Holland (Rotterdam) オランダ (ロッテルダム)	France (Paris) フランス (パリ)	
μSv/h 放射線量	0.31	0.15	0.09	0.09	0.11	0.1	0.07	

2018.3.12 Safe Cast measurement data JAPAN: Nuclear Regulation Authority measurement data Safe Cast 測定データ(日本は原子力規制庁測定)

For the future of our children

子どもたちの未来のために

With the safety and security of children who bear our future in mind, we are conducting PR activities to show the reconstruction and vitality of Koriyama to the rest of the nation, such as the decontamination of schools and parks, health control preventing radiation or measures related to food safety.

未来を担う子どもたちの安全と安心を第一に考え、学校や公園等の除染をはじめ、放射線からの健康管理や食の安全に関する施策、郡山市の元気と復興を全国に PRする活動等に取り組んでいます。



FASTSCAN

Internal exposure dose measurements using a whole-body counter

ホールボディカウンターによる内部被ばく検査

In Koriyama City, we conduct internal exposure dose measurements for all residents using a whole-body counter in our healthcare centers. By the end of February 2018, the internal exposure of 168,000 people had been measured, and the estimated lifetime exposure doses for all those who participated were less than 1mSv.

**According to the 2007 Recommendations of the International Commission on Radiological Protection (ICRP), the additional annual dose limit for public exposure is set at 1mSv.

郡山市では、全市民を対象に保健所等において、ホールボディカウンターによる内部被ばく検査を実施しています。

平成30年2月末までに、延べ約168,000名の検査を実施しており、結果が判明している方の生涯における体内から受けると思われる内部被ばく線量は全員1mSv未満でした。

 ${
m *ICRP}$ (国際放射線防護委員会) の2007年勧告によると、公衆被ばくについて追加で年間1mSvとされています。

For food safety and security

食品の安全対策

Fukushima Prefecture is working together with producers and distributors to conduct tests for radioactive material at multiple stages, from production to distribution and consumption, in order to secure safety of the agricultural and marine products from the prefecture. Agricultural and marine products on the market are all confirmed for safety, as shipment of these products are controlled for each item at the municipality level not allowing shipment of those that exceed the criteria.

福島県では、食品に関する安全性確保のため、生産段階(産地・生産者)、流通段階、消費段階において放射性物質の検査を行い、安全性が確認された食品のみを出荷しています。



ASSESSMENT

Testing for all rice bags

米の全量全袋検査の様子

We conducted testing for all rice bags in order to investigate radiocesium concentration levels using custom-made conveyor belt testers. Only brown rice, which has been confirmed to have less than the reference value set out by the Food Sanitation Act is shipped and distributed.

ベルトコンベア式放射性セシウム濃度検査機器を使用して、米の全量全 袋検査を実施し、食品衛生法に定める基準値以下と確認された玄米のみを 出荷・流通しています。

 $_{9}$

The story that connects Lake Inawashiro, the Asaka Canal and the Asaka Land Development 猪苗代湖・安積疏水・安積開拓を結ぶストーリー

The single canal that opened up the future 未来を拓いた「一本の水路」

 Ōkubo Toshimichi's 'final dream' and the tracks of the pioneers; Koriyama and Inawashiro has been designated as 'Japan Heritage'.

一大久保利通"最期の夢"と開拓者の軌跡 郡山·猪苗代— が日本遺産に認定されました

(Outline of the story)

After the Meiji Restoration (1868), Ōkubo Toshimichi fostered the extraordinary idea of developing the Asaka-region as relief for the jobless former warrior class, as well as to propel the modernization brought about by new industries. Although he himself passed away before its completion, through the 'Asaka Land Development,' the project to draw water from Lake Inawashiro west of Koriyama, his dream was realized.

The plan for a canal that cuts through the Ōu Mountains was realized through backbreaking labor, with the import of the latest foreign technology and the gathering of people, materials and technology from the region and the nation at large. By managing the water of Lake Inawashiro, this public work brought about an extraordinary enrichment of the local food culture through rice and koi carp, as well as new industrial development like the spinning industry using hydro-electricity.

The future that was opened up by this single canal, together with the culture of diversity and harmony, the forward-looking spirit of the pioneers, and the cherry blossoms which embody this spirit, is passed down in the region even until this day.

〈ストーリーの概要〉

明治維新後、武士の救済と、新産業による近代化を進めるため、安積地方の開拓に並々ならぬ想いを抱いていた大久保利通。夢半ばで倒れた彼の想いは、郡山から西の天空にある猪苗代湖より水を引く「安積開拓・安積疏水開さく事業」で実現した。

奥羽山脈を突き抜ける「一本の水路」は、外国の最新技術の導入、そして、この地域と全国から人、モノ、技を結集し、苦難を乗り越え完成した。 この事業は、猪苗代湖の水を治め、米や鯉など食文化を一層豊かにし、さらには水力発電による紡績等の新たな産業の発展をもたらした。

未来を拓いた「一本の水路」は、多様性と調和し共生する風土と、開拓者の未来を想う心、その想いが込められた桜とともに、今なおこの地に 受け継がれている。



JAPAN HERITAGE 日本遺産 What is 'Japan Heritage'? 日本遺産とは…

The designation of stories that tell of Japan's history and traditions 我が国の文化・伝統を語るストーリーを認定

'Japan Heritage' is the official designation by the Agency for Cultural Affairs of the Government of Japan of stories that tell of Japan's history and traditions through regional histories and peculiarities.

The aim is for the vitalization of the various regions, through stories that express the region's appeal, as well as material and immaterial cultural heritage, making the region the subject and comprehensively maintaining and utilizing it strategically in- and outside of Japan.

「日本遺産(Japan Heritage)」は、地域の歴史的魅力や特色を通じて我が国の文化・伝統を語るストーリーを「日本遺産(Japan Heritage)」として文化庁が認定するものです。

ストーリーを語る上で欠かせない魅力溢れる有形や無形の様々な文化財群を、地域が主体となって総合的に整備・活用し、国内だけでなく海外へも戦略的に発信していくことにより、地域の活性化を図ることを目的としています。

- ♦No. of registered Japan Heritage stories: 18 stories in 2015 19 stories in 2016 17 stories in 2017
- *' The single canal that opened up the future' was registered in 2016.
- ◆日本遺産認定件数 平成27年度…18件、平成28年度…19件、平成29年度…17件 ※「未来を払いた「一本の水路」は平成28年度認定

Koriyama City's Main Japan Heritage-Constituent Cultural Heritage Assets 郡山市内の主な日本遺産構成文化財



Koriyama City Kaiseikan 3-3-7 Kaisei (TeL024-923-2157)

郡山市開成館

開成三丁目3-7 (TEL.024-923-2157)

The former town hall at the time of the Asaka Land Development, and home to the Land Development Office. Built by local carpenters and modeled after a Western style house, using only architectural information gained from woodblock-prints and hearsay. Later used by the Prefectural Agriculture School, and used as accommodation on the Meiji Emperor's two royal progresses of the Tohoku area.

*Designated as Important Cultural Property

by the Fukushima Prefectural Government

安積開拓時の郡役所で、ここに福島県開拓掛が設置された。地元の大工が錦絵や建物の見聞を通じて得た情報のみで建設された擬洋風の建物で、後に県立農学校にも使用され、明治天皇の2回にわたった東北御巡幸の際には、行在所(宿泊所)にもなった。

※県指定重要文化財



Asaka Canal Hayama Waterfall

1-5 Hayama (inside Hayama Park)

安積疏水麓山の飛瀑

麓山一丁目5(麓山公園内)

A waterfall built in 1882 by volunteers from Kaiseisha among others, in commemoration of the success of the Asaka Canal. The stone structure which is located in one of the corners of Hayama Park was built as a monument for the Asaka Canal's success at the canal's final point.

*Registered as Tangible Cultural Property by the National Government

明治15年(1882年)に郡山の開成社等の有志が安積 疏水の通水を記念して造った滝。安積疏水事業の記念 碑的建造物で、安積疏水の最終地点、麓山公園の一角 に築かれた石造構造物。 ※国登録有形文化財



Former Fukushima Prefectural Jinjō Middle School

5-25-63 Kaisei (TeL024-938-0778)

旧福島県尋常中学校本館

開成五丁目25-63 (TEL.024-938-0778)

Built in 1889 in Kuwano Town (current Kaisei District of Koriyama City) as the Fukushima Prefectural Jinjō Middle School. Kuwano Town was rapidly developing thanks to the land development project at the time. It was the most technically advanced piece of Western-style architecture in the prefecture at the time and helped foster knowledge and wisdom for the next generations. Remaining intact in its appearance of the time it was built, there are very few school buildings like it left in Japan. *Designated as Important Cultural Property by

the National Government 明治22年(1889)に桑野村(郡山市開成地区)に福島

県尋常中学校として完成。当時桑野村は開拓事業により急速に発展していた。当時の県下では最も進んだ洋風建築であり、次世代の叡智を育んだ校舎は、創建された場所に当時の面影を残したまま現存している日本でも稀有な学校建築物である。 ※国指定重要文化財



Koriyama City Kokaido (Public Hall)

1-8-4 Hayama

郡山市公会堂

麓山一丁目8-4

The Koriyama City Kokaido (Public Hall) was constructed in 1924 to celebrate Koriyama's official establishment as a city. Overseen by architect of the National Diet Building Yabashi Kenkichi, the design's modern façade based on a renaissance revival style magnificently conveys the conviction of the pioneers, making it a building where the spirit of enterprise can be clearly felt and which symbolizes the rapid development of Koriyama City.

*Registered as Tangible Cultural Property by the National Government

郡山市公会堂は、大正13年(1924)に市制施行を記念し建設された。国会議事堂を設計した矢橋賢吉が監修を行ったネオ・ルネサンス様式を基調とするモダンな外観には、開拓の意気込みが壮麗に表現され、「進取の気質」が感じ取れる建造物であり、郡山の飛躍的な発展を象徴している。 ※国登録有形文化財



Kaiseizan Park

1-5 Kaisei

開成山公園

開成一丁目

Park with a pond constructed for the purposes of the land development by Kaiseisha. With the cherry trees mentioned in Kaiseisha's by-laws, it is a highly symbolic place for Koriyama City.

開成社が開拓用に造った池がある公園。開成社の社 則に定めた花木の植樹が生んだ桜の名所を有しており、郡山のシンボル的場所。



Ökubo Shrine

4-112 Ushiniwa, Asaka-machi

大久保神社

安積町牛庭四丁目112(安積公民館牛庭分館内)

A shrine built in the honor of Ōkubo Toshimichi, who worked hard towards the realization of the Asaka Land Development. Although it does not actually have a Torii (shrine gate) or Shaden (main shrine building), there is a monument of honor.

安積疏水の開通に尽力した大久保利通を称えて建立 された神社。神社となっているが、実際には鳥居や社殿 はなく、顕彰碑が存在している。

Tourism and Eating Out 観光・グルメ

In Koriyama, there are many sightseeing spots and enjoyable places. Why don't you visit the places below to refresh yourself while camping?

郡山には、楽しい見どころ・遊びどころがたくさんあります。キャンプの合間のリフレッシュに、ぜひ訪れてみてください。

Lake Inawashiro

猪苗代湖

You can enjoy a cruise on a pleasure boat on Lake Inawashiro, the 4th largest lake in Japan. In summertime, many people visit here to enjoy marine sports such as swimming and windsurfing, and renting a motor boat to ride around on the lake.

日本で4番目に大きい湖。遊覧船でのクルーズが楽しめます。夏は湖水浴をはじめ、モーターボートやウィンドサーフィンなどマリンスポーツを楽しむ人で賑わいます。



Bandai-Atami Hot Spring

磐梯熱海温泉

The hot springs here have an 800-year history. There are many Japanese inns along the Gohyaku River, which flows through this beautiful hot spring town.

約800年の歴史を持つ温泉。温泉街を流れる五百川に沿って、数々の旅館が立ち並んでいます。



Kaisei Museum

開成館

The museum exhibits materials related to the history of the Asaka Reclamation and Asaka Canal, which were crucial in the foundation of Koriyama City. The building was constructed in 1874 and has been designated an important cultural property by Fukushima Prefecture.

郡山市の礎となる安積開拓や安積疏水開 さくの歴史資料を展示。建物は1874年の建 築で、県の重要文化財に指定されています。



Takashiba Deko Yashiki 高柴デコ屋敷

These craft-making houses practice traditional craft skills from the Edo period, making traditional Miharu Goma and Hariko Dolls. You can enjoy painting local toys as well as watching the craftsmen work.

江戸時代から受け継がれる工房があり、 伝統的な三春駒や張子人形が作られてい ます。職人の手仕事を見学できるほか、絵 付け体験も楽しめます。



Lake Inawashiro 猪苗代湖

Bandai-Atami 整修熟海 Kōriyama JCT —Toho 東北 Koriyama IC — 野山JCT

Nunobiki Height

布引風の高原

This area, high above Inawashiro Lake, has 33 100m-high windmills for wind power generation, with their blades slowly revolving in the wind. The beautiful flowers here blooms in different seasons, with sunflowers in summer and cosmoses in autumn.

猪苗代湖を見下ろす美しい高原に、高さ約100メートルの発電用風車が33基、風を受けて回っています。夏はひまわり、秋はコスモスが一面に咲き乱れます。



Asaka Historical Museum

安積歴史博物館

In 1889, the main building of the former Fukushima Junior High School was built on the site of the Asaka Reclamation. It is now open to the public as a historical museum to exhibit valuable materials related to Koriyama's history and education.

1889年、安積開拓の地につくられた旧福 島県尋常中学校本館。現在は歴史博物 館として公開され、郡山の歴史や教育関係 の貴重な資料を見ることができます。



Koriyama Culture Park 郡山カルチャーパーク

You can enjoy the Ferris wheel, roller coaster, water slides, and more at this amusement park.

観覧車やジェットコースターなどがある遊園 地です。敷地内のプールではウォータースラ イダーも楽しめます。



Koriyama City Fureai Science Center "Space Park"

郡山市ふれあい科学館スペースパーク

The planetarium here is listed in the Guinness Book of World Records as the world's highest site planetarium from ground level.

館内のプラネタリウムは、地上から世界一高い所にあるプラネタリウムとしてギネスブックに認定されています。



Koriyama has a lot of delicious food!

郡山には、美味しいものもいっぱい!!

Uneme Beef

aめ牛

Wonderfully soft and sweet marbled meat, including ribs and sirloin steak.

リブロースやサーロインなど、柔らかく甘みに優れた 霜降り肉です。



Asakamai

あさか舞

The first-class rice of 'Koshihikari' and 'Hitomebore' are produced in Koriyama, and taste outstandingly delicious.

郡山産「コシヒカリ」と「ひとめぽれ」の一等米で、味は 抜群です。



Ramen

There are many popular ramen shops in Koriyama where you can enjoy a variety of

郡山市は人気のラーメン店が数多く、バラエティ豊かな味を楽しめます。



Local sake

±

Koriyama has 6 breweries that use traditional sake brewing methods. Some offer tourists a guided tour of their brewery.

郡山には6つの蔵元があり、伝統の酒造りが行われています。酒蔵見学もできます。



Carp Dishes

鯉料理

Koriyama City is one of the most famous places in Japan for carp production. You can enjoy various kinds of dishes made using different cooking methods.

郡山市は全国有数の鯉の生産地。調理法によって違う 鯉の多彩な美味しさに出会えます。



Confectionaries

There are lots of popular sweets available, including popular nationwide favorites as well as new varieties.

全国的に有名は銘菓から新しいスイーツまで、人気のお菓子がたくさんあります。



When you arrive at Koriyama, come here first! English-speaking staff available 郡山へ来たら、まずはここへ! 英語もOK

Visit Japan Information Center Koriyama City Travel Information Center

ビジット・ジャパン案内所 郡山市観光案内所

Please feel free to ask us about sight-seeing spots and accommodation in Koriyama! It is located on the 2nd floor of Koriyama Station. 郡山の観光・宿泊についてご相談ください! 場所は郡山駅2階にあります。

2nd floor of JR Koriyama Station, 195 Hiuchita, Koriyama City, Fukushima 963-8003
Opening Hours/9:00 am~5:30 pm
[Open all year around]

〒963-8003 福島県郡山市燧田195 JR郡山駅2階 開設時間◎AM9:00~PM5:30[年中無休]

TEL&FAX.024-924-0012

E-mail k-kankouannaijo@coffee.ocn.ne.jp